



## Der Hallschlag baut – öffentliche Bauvorhaben kommen voran!

Ein Beitrag von Regina Erben

**Viele Baustellen gehören auch weiterhin zum Straßenbild im Hallschlag.**

Langsam aber sicher kommen auch die Projekte aus der Bürgerbeteiligung in die Umsetzung, für die eine lange Konzeptions- und Planungsphase notwendig war. An dieser Stelle bedanken wir uns bei den Bürgerinnen und Bürgern für ihr ausdauerndes Engagement!

**Und es lohnt sich: wie z.B. der geplante Neubau Am Römerkastell 69 – das Familien- und Nachbarschaftszentrum FuN.**

Das Raumkonzept, das die Bürgerinnen und Bürger in der Projektgruppe erarbeitet haben, wurde nun durch eine Machbarkeitsstudie bestätigt. Wie geht es nun weiter?

>>> mehr auf Seite 4

Der Hallschlag ist einer der kinderreichsten Stadtteile in Stuttgart. Da wundert es nicht, dass zahlreiche Einrichtungen für Kinderbetreuung im Vorschulalter und darüber hinaus im Stadtteil zu Hause sind. Hallo Hallschlag gibt Ihnen in dieser Ausgabe einen Überblick über das Angebot und porträtiert die Einrichtungen. Darüber hinaus berichtet Hallo Hallschlag über viel Neues und Aktuelles aus dem Stadtteil. Nutzen Sie die zahlreichen Angebote und informieren Sie sich in Ihrem Stadtteilbüro!



Ihre Angebote

**Café Nachbar**



Am Römerkastell 73  
70376 Stuttgart

**Genießen Sie  
Gerichte von unserer  
Wochenkarte  
(wöchentlich wechselnd)**

**ab 4,30 €**

Mo.-Fr.:  
11:30 - 14:00 Uhr

Ein Betrieb der  
sbr gGmbH  
Zuckerfabrik 30  
70376 Stuttgart  
[www.sbr-ggmbh.de](http://www.sbr-ggmbh.de)

**Kosmetikstudio Girke**



Susanne Girke  
staatl. gepr. Kosmetikerin

Heidelberger Str. 35  
70376 Stuttgart  
Telefon 0172 / 90 56 820

[www.kosmetikstudio-girke.de](http://www.kosmetikstudio-girke.de)

- Kosmetikbehandlungen (auch für Herren und Teenager)
- Fußpflege und Maniküre
- Permanent Make-up
- Massagen
- Nagelmodellagen
- Enthaarungen
- Make-up

**Gutscheine  
als  
Geschenkidee**

Alle Behandlungen auch als Gutschein erhältlich!

**rhythmZone**

Schlagzeugunterricht • Workshops • Übungsräume

rhythmZone - Schlagzeugschule Patrick Klemenz • professioneller Schlagzeug- und Cajónunterricht für Anfänger und Fortgeschrittene.  
Tel: 0711 / 55 04 111 • [info@rhythmZone.de](mailto:info@rhythmZone.de) • [www.rhythmZone.de](http://www.rhythmZone.de)

**Turnverein Cannstatt**

**Schnupperpass**



Über 70 Sport-Angebote:  
4 Wochen kostenlos testen!

Turnverein Cannstatt 1846 e.V.  
Am Schnarrenberg 10 · 70376 Stuttgart  
Tel. (0711) 52 08 94 60 · Fax (0711) 52 08 94 63

[www.tvcannstatt.de](http://www.tvcannstatt.de)

Die komplette Übersicht über alle Artikel

<b>Titelthema</b> Der Hallschlag baut	Seite	<b>01-04</b>
<b>Newsticker/Bildungs- und Teilhabemöglichkeiten</b>	Seite	<b>05</b>
<b>Zukunft Hallschlag</b> direkt vor der Tür	Seite	<b>06</b>
<b>Themengruppen und Termine/Jula</b>	Seite	<b>07</b>
<b>Hallo Küche</b> Der Hallschlag kocht	Seite	<b>08</b>
<b>Hallo Sport</b> Turnerbund Bad Cannstatt - Tennis	Seite	<b>09</b>
<b>Hallo Sport</b> Viele weitere tolle Sportevents	Seite	<b>10/11</b>
<b>Portrait</b> Fahrradwerkstatt Dracheninsel	Seite	<b>12</b>
<b>Portrait</b> Schlagzeugschule rhythmZone	Seite	<b>13</b>
<b>Hallo Kita</b> Kath. Kindertagesstätte Ruppert Mayer	Seite	<b>14</b>
<b>Hallo Kita</b> Tageseinrichtung Mahlestraße 29	Seite	<b>15</b>
<b>Hallo Kita</b> Bottropper/Düsseldorfer Straße	Seite	<b>16</b>
<b>Hallo Kita</b> Kinderhaus Hallschlag	Seite	<b>17</b>
<b>Hallo Kita</b> Waldorfkindertagesstätte IBIS	Seite	<b>18</b>
<b>Hallo Kita</b> Kindertagesstätte Maria Regina	Seite	<b>19</b>
<b>Hallo Kita Übersicht</b> Alle Kitas auf einen Blick	Seite	<b>20-21</b>
<b>Hallo Kita</b> Tageseinrichtung Sparrhärmelingweg 56 a	Seite	<b>22</b>
<b>Hallo Kita</b> Tageseinrichtung Kindertraumland	Seite	<b>23</b>
<b>Hallo Kita</b> Ursula Pfäfflin Kindergarten	Seite	<b>24</b>
<b>Hallo Kita</b> Tageseinrichtung Düsseldorfer Str. 8	Seite	<b>25</b>
<b>Neue Arbeit</b> Der Hallschlag lernt	Seite	<b>26-27</b>
<b>Portrait</b> Kosmetikstudio Susanne Girke	Seite	<b>28</b>
<b>Tipp</b> Meine Ernte... eine Frische Idee	Seite	<b>29</b>
<b>Portrait</b> SWSG - Wachgeküsst	Seite	<b>30-32</b>
<b>Bericht</b> U 12 – Zügig weiter	Seite	<b>33</b>
<b>Bericht</b> Der Travertinpark (Teil 3)	Seite	<b>34-35</b>
<b>Veranstaltungshinweise</b>	Seite	<b>36-37</b>
<b>Kontakt</b> Zukunft Hallschlag	Seite	<b>37-38</b>
<b>Service</b> Nützliche Adressen	Seite	<b>39</b>

**Impressum:**

Herausgeber, Redaktion:  
Zukunft Hallschlag  
PG lokale Ökonomie  
Düsseldorfer Str. 25  
70376 Stuttgart-Hallschlag  
[halla-hallschlag@zukunft-hallschlag.de](mailto:halla-hallschlag@zukunft-hallschlag.de)

Redaktion:  
Andreas Böhler, Herrman J. Degen,  
Regina Erben, Christoph Fuchs,  
Klaus-Peter Glass, Romana Mahle

Layout: fuchsconcepts, Stuttgart

Druck: Übelmesser,  
Druck Eberhard Poth, Stuttgart

Auflage: 6.500 Stück  
Verteilung: Hallschlag,  
Altenburg, Birkenäcker

Für die eingesendeten Artikel  
und Bilder sind die Autoren  
verantwortlich. Für die Firmen-  
portraits die jeweiligen Firmen.

Bildnachweise:  
Wenn nicht anders  
gekennzeichnet von den  
Verfassern der Artikel oder  
vom Stadtteilbüro Zukunft  
Hallschlag.

Nächste Ausgabe: Herbst 2012

So gehts weiter...



*Eines der ersten Bauvorhaben: die Turn- und Versammlungshalle*

**In den Gremien des Gemeinderats und des Bezirksbeirats wurde das Ergebnis der Machbarkeitsstudie im März vorgestellt und hat dort alle überzeugt.**

Der Bezirksbeirat Bad Cannstatt fordert nun zügig die Umsetzung und lehnt die umstrittene Interimsnutzung als Unterkunft für Flüchtlinge ab. Die Machbarkeitsstudie der Architekten Kottkamp & Schneider kann im Stadtteilbüro eingesehen werden und auf [www.zukunft-hallschlag.de](http://www.zukunft-hallschlag.de).

Entstehen soll ein 4-geschosiger Bau, der im EG und 1. OG Räume für den Gemeinbedarf bereit stellt (AWO-Begegnungs-

stätte, Internationale Bibliothek, Vereinsbüro, Familienzentrum, Café, Medienraum, Aktionsbereich, Bürgerraum) und in den beiden oberen Geschossen 10 barrierefreie Wohnungen mit zusammen 758 m<sup>2</sup> Wohnfläche. Eine Tiefgarage im UG schafft Stellplätze. Der Eingangsbereich an der Ecke Am Römerkastell/ Essener Straße soll großzügig gestaltet werden und mit einem überdachten Vorplatz auf einen breiten öffentlichen Gehweg ausgreifen.

**Römerkastell – wie geht es weiter?** ...was lange währt, wird – jetzt hoffentlich auch – endlich gut. Die Zeichen stehen jedenfalls auf "Start" im Römerkastell. Die Sanierung der Turn- und

Versammlungshalle ist im Gemeinderat beschlossene Sache, der auch das Geld dafür im Haushalt zur Verfügung gestellt hat. Noch im Frühjahr soll die alte Tankstelle abgerissen werden, um das Baufeld frei zu machen. Nach den Sommerferien werden die Bauarbeiten am und im Gebäude beginnen, die voraussichtlich ein gutes Jahr in Anspruch nehmen. Auch für die Weiterentwicklung des Gewerbe- und Medienstandortes im Römerkastell wird nun das Baurecht geschaffen. MKM Römerkastell kann die Gebäudeteile im Norden und Westen, die sie nach dem Auszug des THW erworben haben, umgestalten.

## **Straßenumgestaltung Hallschlag, Am Römerkastell, Auf der Steig, Bochumer und Dortmunder Straße.**

In der Bürgerbeteiligung zum Freiraumkonzept wurden für die Straßenumgestaltungen Prioritäten gesetzt. Die Planungen der Baumaßnahmen sind schon weit fortgeschritten und gerade werden die Kosten geprüft. Danach können Bauabschnitte festgelegt werden. Bochumer und Dortmunder Straße werden im Zuge der Sanierung der Wohngebäude der SWSG zu verkehrsberuhigten Bereichen, sprich „Spielstraßen“ umgestaltet. Als erste Maßnahme soll dieses Jahr die Düsseldorfstraße im Bereich der Neubauten der SWSG umgestaltet werden.

## **Und was passiert sonst noch im Hallschlag?**

Die SWSG investiert weiter in die Sanierung bzw. den Neubau ihrer Wohnungen. Alle Maßnahmen finden Sie auf S.30 beschrieben. Die denkmalgeschützte so genannte "Raufutterscheune" (Am Römerkastell 75), wird umgebaut (siehe S.18). Die SSB hat planmäßig mit dem Bau der U12 begonnen (mehr dazu auf Seite 33). ■

## **Letzte Nachrichten kurz berichtet**

+++ Die Theater-Veranstaltung "Die Kehrwoche am Bosphorus" fand am 22. Januar im Steiggemeindehaus vor begeistertem Publikum statt. +++ Die Bauarbeiten zur U12 sind gestartet – Hallo Hallschlag berichtet: auf Seite 33 +++ 15.6.2012 ab 14.30 Uhr im Mauga Nescht: Großes Mädchen- und Frauenfest +++ Neueröffnung Allgemein- arztpraxis: Dr. med. Christine Rogge, Bochumer Str. 8 +++ 30.6./1.7.: Das Mauga Nescht nimmt teil am 24h Lauf für Kinderrechte in Degerloch. +++ Fußballcamp vom 29.5.-1.6. für Kinder von 6 bis 10 Jahre auf dem Gelände des VfR Cannstatt (noch mehr Veranstaltungstipps auf den Seiten: 36 und 37) +++ Hallo Hallschlag sucht internationale Rezepte: Seite 8 +++

## **Mitmachen möglich machen!**

Bildungs- und Teilhabeleistungen in Stuttgart (Quelle: Stadt Stuttgart)

Rückwirkend ab Januar 2011 können Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene zusätzlich zu den monatlichen Leistungen des Jobcenters (Arbeitslosengeld II, Sozialgeld), der Familienkasse (Kinderzuschlag) oder des Sozialamts (Sozialhilfe, Wohngeld) auf Antrag auch die neuen Leistungen für "Bildung und Teilhabe" erhalten.

Anträge können bei allen Zweig- und Außenstellen des Jobcenters abgegeben werden. Sozialhilfeempfänger stellen ihren Antrag bei den Dienststellen des Sozialamts.

Bildungsleistungen erhalten Kinder in Kindertageseinrichtungen, Schüler und Berufsschüler ohne Ausbildungsvergütung bis 25 Jahre. Die Leistungen umfassen Ausflüge, Klassenfahrten, Mittagessen, Schulmaterial, Schülerfahrkarte und Lernförderung.

Teilhabeleistungen erhalten Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre. Die Teilnahme an sportlichen, künstlerischen, kulturellen und sozialen Aktivitäten wird mit 10 € monatlich gefördert. ■

Noch Fragen?:  
Hotline: 07 11/216 973 07

# ”Zukunft Hallschlag” – direkt vor der Tür

Das ist los im Hallschlag – Ein Beitrag von Andreas Böhler



Musik beim Internationalen Frühstück im Februar im café nachbar (Bild: P. Sali)



Mit der Neugestaltung des Platzes an der Altenburger Steige, den Durchbrüchen am Römerkastell und Kreuzungsbereichen befasst sich zurzeit die TG 1 "Wohnen, Wohnumfeld und öffentlicher Raum", zusammen mit dem Büro lohrberg stadtlandschaftsarchitektur.

Die Ideen für das Familien- und Nachbarschaftszentrum werden nun immer konkreter: Nach Abschluss der Machbarkeitsstudie wird Ende April mit künftigen Mietern in einer Planungswerkstatt das Nutzungs- und Betriebskonzept vertieft.

Im Februar war wieder die Märchenerzählerin zu Gast in der Bücherecke. Weitere Veranstaltungen folgen im Sommer. Zur Zeit finden auch viele Vorleseaktionen in den Kindergärten statt. Unterschiedliche Generationen kamen im Projekt "Süße Köstlichkeiten aus Nah und Fern" der AWO Begegnungsstätte und des Kinderhauses Hallschlag zusammen, um Spezialitäten aus unterschiedlichen Ländern zu backen.

In der Erzählcafé-Reihe der PG Geschichte in der AWO Begegnungsstätte wird der Entwicklung des Stadtteils nachgespürt. Die Steigkirchengemeinde, das Altenburgheim und die AWO Begegnungsstätte arbeiten im

Projekt "Aufblühen – Ältere Kreativ" zusammen, in dem ältere Menschen malen und gestalterisch tätig sind.

Beim internationalen Frühstück, das von den Elternmentoren Hallschlag organisiert wird, gibt es kulinarische Köstlichkeiten und ein Kulturprogramm. In verschiedenen Kindergärten entdecken Kinder bei Kunstprojekten unter Anleitung ihre kreative Ader. Sehr gut besucht war im Januar das Theater "Die Kehrwoche am Bosphorus" im Steiggemeindehaus. Mit dem Mitgliedertreffen am 25. März wurde die neue Gartensaison in den Bürgergärten Hallschlag e.V. eingeläutet.

# Die Termine der Themen- und Projektgruppen

Informieren und mit gestalten

Gruppe	Thema	Termin
PG Sport	Vorbereitung Sportfest	17.04.2012, 18:00 Uhr
TG 1	Gestaltung u.a. Platz Altenburger Steige	19.04.2012, 16:30 Uhr
PG Geschichte	Erzählcafé AWO Begegnungsstätte	24.04.2012, 14:30 Uhr
PG	Internationale Bücherecke	27.04.2012, 16:00 Uhr
PG Geschichte	Treffen	15.05.2012, 18:00 Uhr
STEP	5. Internationales Frühstück im Café "nachbar"	geplant: 20.05.2012, 10:00 Uhr
PG Geschichte	Erzählcafé AWO Begegnungsstätte	22.05.2012, 14:30 Uhr
Alle	Bürgergremium	22.05.2012, 18:00 Uhr
Vorstand	Bürgergärten	21.06.2012, 18:00 Uhr
PG Sport, Schulen, Einrichtungen aus dem Stadtteil	gemeinsames Sportfest an der Altenburgschule	22.06.2012
Erzählcafé	AWO Begegnungsstätte	28.06.2012, 14:30 Uhr
Alle	Bürgergremium	10.07.2012, 18:00 Uhr

weitere aktuelle Termine finden Sie auf [www.zukunft-hallschlag.de](http://www.zukunft-hallschlag.de)

Gefördert werden diese und weitere Angebote über den Verfügungsfonds, JULA oder den JULA-Aktionsfonds. Auch Sie können Geld für Ihre Projektideen beantragen! Infos gibt's im Stadtteilbüro oder auf [www.zukunft-hallschlag.de](http://www.zukunft-hallschlag.de). ■

# JULA - Aktionsfonds: Anträge stellen!

Die Mittel für 2012 müssen bis Ende des Jahres ausgegeben und abgerechnet sein. Das bedeutet, dass die Projektanträge jetzt zügig gestellt werden sollten. Interessierte aus den Stadtteilen Hallschlag, Neckarvorstadt und Burgholzof können sich gerne wenden an:

**Heike Silber**  
FoerdervereinHallschlag@gmx.de

beim „Förderverein ehrenamtliche Gemeinwesenarbeit Hallschlag e.V.“, Römerkastell 73 oder an:

**Susanne Weimer-Aue**  
Telefon 07 11 / 51 89 26 95  
mobil 0170 / 3 33 28 96  
weimer-aue@agdw.de



H. Silber S. Weimer-Aue

Über Anträge an den Aktionsfonds entscheidet das Bürgergremium am 22. Mai sowie am 09. Oktober und bei Bedarf in einer Sondersitzung am 10.07. jeweils um 18:00 Uhr im Stadtteilbüro.

## Zu Gast beim Nachbarn: Der Hallschlag kocht!

Hallo Hallschlag sucht internationale Rezepte, die Sie den Lesern zum Sammeln vorstellen können



### Das brauchen wir von Ihnen:

- ca. 800 Zeichen Text (inkl. Leerzeichen):
- Aus welchem Land stammen Sie?
- Woher stammt das Gericht?
- Woher kennen Sie es?
- Welche Zutaten werden benötigt?
- Wie wird es zubereitet?
- Ein Bild vom fertigen Produkt (nicht zwingend erforderlich)

Alle Informationen sammeln Sie dann und senden sie an: [hallo-hallschlag@zukunft-hallschlag.de](mailto:hallo-hallschlag@zukunft-hallschlag.de), Sie bringen es in das Stadtteilbüro in der Düsseldorfer Straße oder werfen es dort in den Briefkasten.

Die Unterlagen müssen nicht perfekt sein. Es geht um die Idee und Ihre Teilnahme! Gerne helfen wir Ihnen weiter!

Das internationale Frühstück oder das Stadtteilfest im Hallschlag standen quasi Pate für diese Idee: Wo haben alle diese angebotenen Köstlichkeiten ihren Ursprung und wie bereitet man sie zu?

Das war Grund, unsere Leser in dieser Ausgabe aufzufordern, uns Ihre Rezepte zu senden: Deutsch, türkisch, italienisch, österreichisch, griechisch, kroatisch, serbisch, russisch, afrikanisch oder woher auch immer. Wie bereiten Sie die Lieblings-speise ihrer Heimat zu, welche Zutaten benötigen Sie und woher bekommen Sie diese am besten?

Klar freuen wir uns über Bilder und über die Geschichte zu Ihrem Lieblingsgericht.

Ob in einer Sonderausgabe von Hallo Hallschlag oder in jeder Ausgabe zum Sammeln, hängt von Ihrer Beteiligung ab. Wer weiß? Vielleicht schaffen wir es ja sogar im Laufe der Zeit, zusammen mit den Projekten "süße Köstlichkeiten" und "internationale Kochtöpfe" ein ganzes Hallschlag-Kochbuch zusammenzustellen – ein perfektes internationales Hallschlag-Dinner nicht ausgeschlossen. ■

## Tennis für Alle beim TB Bad Cannstatt

Der Turnerbund Bad Cannstatt verfügt über tolle Tennisplätze. Kommen Sie und spielen Sie Tennis.



**Haben Sie gesehen, wie die neuen Tennisstars wie Andrea Petkovic und Julia Görges Tennis spielen?**

Haben Sie auch Lust, die Bälle mit so viel Schwung und Spaß über das Netz zu schlagen oder überhaupt mit Tennis anzufangen? Dann spielen Sie doch bei uns beim TB Cannstatt. Tennis ist ein Spiel für Jung und Alt. Es fordert Koordination, Konzentration und Kondition, aber es macht vor allem sehr viel Spaß.

Wir verfügen über 4 Tennis-sandplätze. Nach dem Spiel besteht bei uns die Möglichkeit, in geselliger Runde das Tennis-spiel auf unserer Anlage bei einem Getränk ausklingen zu

lassen oder bei unserem Italiener ein Getränk oder ein hervorragendes sowie preiswertes Essen zu genießen. Man kann ohne Probleme kostenlos direkt vor der Tennisanlage parken.

Auch Training für Erwachsene und Kinder wird angeboten. Als Mitglied hat man bei uns immer die Möglichkeit zu spielen, egal zu welcher Uhrzeit. Im Winter kann man als Mitglied bei uns günstiger in der Tennishalle spielen. Die Halle liegt direkt neben der Tennisanlage. Auch für die, die keine Mitgliedschaft wollen, bieten wir ein Tennis-Abo für die ganze Saison (Mai-Oktober) an.

Wir freuen uns auf Sie! ■



**Turnerbund (TB)  
Bad Cannstatt 1892 e.V.**

Emil-Kiemlen-Weg 51  
70376 Stuttgart  
Telefon: 07 11/5 49 01 78  
[info@tbcannstatt.de](mailto:info@tbcannstatt.de)  
[www.tbc-tennis.de](http://www.tbc-tennis.de)

# Noch mehr Sport und Bewegung

Viele tolle Sport-Events



**TBCannstatt und FC Stuttgart-Cannstatt laden ein zum Eröffnungsfest auf dem Sportgelände am Sonntag, dem 10. Juni 2012, ab 11:00 Uhr auf dem Sportgelände des TB-Cannstatt, Emil-Kiemlen-Weg 51, 70376 Stuttgart.**

Sie! Turnerbund Bad Cannstatt und FC Stuttgart Cannstatt. ■

**Olympische Spiele 2012 – Nicht nur in London.**

Am Freitagnachmittag, 22. Juni 2012, findet unter Beteiligung von Schulen und Einrichtungen im Hallschlag ein gemeinsames stadtteilweites Sportfest statt. Angeregt durch die Projektgruppe Sport und Bewegung findet das Fest im Rahmen der Schulsportwoche an der Altenburgschule statt. Alle Großen und Kleinen sind herzlich eingeladen, an unterschiedlichen Stationen Spiel, Sport und Spaß zu verbinden. Nähere Infos gibt's rechtzeitig vorher auf einem Einladungsflyer. ■

Beide Vereine freuen sich, diesen Tag mit den Bewohnern unseres Stadtteils, mit zahlreichen Gästen und natürlich mit den Mitgliedern feiern zu dürfen. Jung und Alt sind eingeladen, Verpflegung gesichert, Fußball? Klar!!!!

Auch für die jüngeren Kinder gibt es Angebote, wenn das Wetter mitspielt, werden wir mit Ihnen gemeinsam bestimmt einen schönen Tag erleben. Bitte notieren Sie sich diesen Termin schon heute, wir freuen uns auf

**Bitte informieren Sie sich über weitere Angebote beim entsprechenden Verein.**

**TV Cannstatt 1846 e.V.**  
Am Schnarrenberg 10  
70376 Stuttgart  
Telefon: 07 11/52 08 94 60  
geschaeftsstelle@tvcannstatt.de

**Gemeinschaftserlebnis Sport**  
Telefon: 07 11/2 80 77-6 55  
Mo.: 18.00-19.00 Uhr  
info@gemeinschaftserlebnis-sport.de  
www.gemeinschaftserlebnis-sport.de

**FC Stuttgart-Cannstatt e.V.**  
Emil-Kiemlen-Weg 51  
70376 Stuttgart  
fc-stuttgart@email.de  
www.fc-stuttgart.de

**Cannstatter Quellen-Club e. V. 1966**  
Rosenaustraße 5  
70376 Stuttgart  
Telefon: 07 11/53 37 60  
geschaeftsstelle@quellenclub.de  
www.quellenclub.de

**Turnerbund (TB) Bad Cannstatt 1892 e.V.**  
Emil-Kiemlen-Weg 51  
70376 Stuttgart  
Telefon: 07 11/5 49 01 78  
info@tbcannstatt.de  
www.tbcannstatt.de

**Christlicher Sportverein Stuttgart 1999 e.V.**  
Dieselstraße 36  
D - 70469 Stuttgart  
Telefon: 07 11 / 24 82 62 16  
Mo + Mi: 8:30 - 12:00 Uhr  
kontakt@csv-stuttgart.de  
www.csv-stuttgart.de

**Kanu-Gesellschaft Stuttgart e.V.**  
Talstraße 207  
70372 Stuttgart  
kontakt@kg-stuttgart.de  
www.kg-stuttgart.de

**Schützengesellschaft TELL Stuttgart-Münster e.V.**  
Burgholzstraße 91  
70376 Stuttgart  
Telefon: 07 11 / 52 25 05  
www.tell-muenster.de

**AWO Begegnungs- und Servicezentrum Hallschlag „Altes Waschhaus“**  
Düsseldorfer Str. 59  
70376 Stuttgart  
Telefon: 07 11 / 54 35 36  
bgs.hallschlag@awo-stuttgart.de  
Telefon: 07 11 / 52 08 94 60



Mehr im Internet: [www.tbcannstatt.de](http://www.tbcannstatt.de)

**Turnerbund Bad Cannstatt 1892 e.V.**

**Probierpass**      **Teste TBC**  
**Sportangebote kostenlos**  
**für 4 Wochen!**

Gegen Vorlage dieses Abschnittes in der Geschäftsstelle, Emil-Kiemlen-Weg 51, erhalten Sie den TBC Probierpass.

## Willkommen in der Fahrradwerkstatt Dracheninsel



**Schon im letzten Jahr war die Fahrradwerkstatt auf dem Aki Dracheninsel ein voller Erfolg. Nach der Winterpause geht es nun wieder los: immer samstags von 10 – 14 Uhr in der Rostocker Straße 9 (auch in den Schulferien!).**

Das Angebot richtet sich an Kinder und Jugendliche und auch an alle erwachsenen Anwohner im Hallschlag. Eltern sind herzlich eingeladen, ihren Nachwuchs zu begleiten. Unter fachkundiger Anleitung können sie dort kleine Reparaturen an ihren Fahrrädern durchführen, lernen, wie man einen „Platten“ flickt und vieles mehr. Für notwendige Ersatzteile wird der Einkaufspreis berechnet. Für die Reparatur eines kaputten Schlauchs wird 1 Euro genommen. Ansonsten stehen Materialien und Werkzeug kostenlos zur Verfügung.

Das AKI-Team freut sich auch über „Fahrzeug-Spenden“: Der Aki unterhält einen kleinen „Fuhrpark“ und verleiht Fahrräder, Roller, Kettcars, 3-Räder, Bobby-Cars und alles, was sonst noch Räder hat und keinen Motor. Wenn also z. B. noch ein Kinderfahrrad in Ihrem Keller steht (bis 24 Zoll), für das Sie keine Verwendung mehr haben, dann geben Sie es doch gerne im AKI ab.

Die Fahrradwerkstatt ist ein Projekt der Sozialen Stadt "Zukunft Hallschlag" und wird im Modellvorhaben „Bildung“ von Bund, Land Baden Württemberg und Stadt Stuttgart gefördert. ■

AKI's Rad- und Reparaturtreff für alle

Philipp Gugenhan  
Telefon: 07 11 / 54 43 23  
aktivspielplatz.hallschlag@gmx.de

### Termin:

10. Mai Fahrrad-Aktionstag  
Carl-Benz-Schule  
ab 15:00 Uhr dritte Klassen  
ab 16:00 Uhr alle Kinder mit Eltern

## rhythmZone Schlagzeugschule Patrick Klemenz



*Schlagzeug- und Cajón-Unterricht bei Patrick Klemenz*

**Patrick Klemenz gründete im Jahr 2002 seine Schlagzeugschule rhythmZone und setzte als einer der ersten auf das Potenzial des Römerkastells. Mit rund 60 Schülern zählt rhythmZone mittlerweile zu den größten Schlagzeugschulen in Stuttgart und feiert in 2012 sein 10-jähriges Bestehen.**

Patrick Klemenz ist seit ca. 20 Jahren in der Live-Szene in Stuttgart und Umgebung als Schlagzeuger und Schlagzeuglehrer aktiv. Nach seinem Umzug im Jahr 2002 von den Fildern ins Römerkastell baute er auf das Potenzial des Römerkastells und landete damit einen Volltreffer.

Die gute Ausbildung bei der Schlagzeugschule rhythmZone spricht sich mittlerweile im Hallschlag und in der Altenburg rum. Die Schüler kommen aber teils auch von über 30 km Entfernung zu Patrick Klemenz, um seinen professionellen Unterricht und seine musikalische Erfahrung zu genießen. rhythmZone bietet Schlagzeugunterricht nach Konzept, ohne dabei die musikalischen Aspekte des Schlagzeugspiels außer acht zu lassen.

Patrick Klemenz setzt bei den Schülern auf Individualität und sieht als Grundlage seines Unterrichts, den Spaß am Schlagzeugspiel zu gewinnen und Talente zu fördern.

**rhythmZone**  
Schlagzeugunterricht • Workshops • Übungsräume

rhythmZone  
Schlagzeugschule  
Patrick Klemenz

Rommelstr. 5  
70376 Stuttgart  
Telefon: 07 11 / 55 04 111  
info@rhythmZone.de  
www.rhythmZone.de

Außer dem Schlagzeugunterricht bietet rhythmZone auch Unterricht an dem populären Instrument Cajón sowie an Kleinpercussion. Jedes Jahr veranstaltet rhythmZone Ende Januar den rhythmzone-Day, an dem die Schüler etwas vorspielen können und Profikollegen ihre Kunst zum Besten geben. Auf der Website von rhythmZone findet man außerdem Schulmaterial und Videobeispiele. ■

## Katholische Kindertagesstätte Rupert-Mayer

„Lernen mit Herz, Hand und Verstand.“ (Pestalozzi)



**Katholische Kindertagesstätte  
Rupert Mayer**

Rostocker Straße 57 A  
70376 Stuttgart

Telefon: 07 11 / 54 43 88  
Telefax: 07 11 / 32 06 89 43  
rupert-mayer@kath-kita.de

**Inmitten des Stadtbezirks Hallschlag, zwischen den Daimler-Hochhäusern gelegen, besuchen täglich 52 Kinder im Alter von ein bis sechs Jahren unsere Einrichtung.**

Wir arbeiten in zwei altersgemischten Gruppen und einer Krippengruppe. Unsere Kinder werden von sieben hauptamtlichen Kräften täglich von 7:30 - 15:30 Uhr betreut. Unser Team bietet in diesem Zeitraum eine 6,- 7- oder 8-stündige Betreuung an.

Seit 2009 nehmen wir am Projekt „Haus der kleinen Forscher“ in Kooperation mit der IHK Stuttgart teil. Des Weiteren beteiligt sich unsere Einrichtung an der HSL-Sprachförderung (HSL – Hausaufgaben, Sprach- und Lernhilfen) der Stadt Stuttgart. Bei uns sind alle Kinder unterschiedlicher Nationen und Religionen herzlich willkommen.

Wir arbeiten nach dem Infanz-Konzept der Frühpädagogik (Institut für angewandte Sozialisationforschung). Das Ziel des Konzeptes ist es, die natürliche Neugier der Kinder, ihre indivi-

duellen Interessen und Themen aufzugreifen und mit definierten Erziehungszielen der Kita in Bezug zu setzen.

Durch eine materielle und räumliche Gestaltung unserer Kita einerseits und einer pädagogischen Interaktion andererseits, die sich auf das Wollen der Kinder bezieht, werden Bildungsprozesse der Kinder auf höchst möglichem Niveau herausgefordert und unterstützt. So bietet das Konzept Wege an, mit den Stärken der Kinder zu arbeiten, ohne dass dabei zukunfts-fähige Ziele aus den Augen verloren werden. ■

## Tageseinrichtung für Kinder Mahlestraße 29

In der städtischen Tageseinrichtung für Kinder werden bis zu 44 Kinder von 2 - 6 Jahren gebildet, betreut und gepflegt.



**Wir arbeiten nach dem Bildungskonzept "Einstein" und legen großen Wert auf ganzheitliche Sprachförderung.**

Wir unterstützen diese Konzepte durch die Zusammenarbeit mit einer Theaterpädagogin des JES Ensemble Stuttgart. Durch kontinuierliche Beobachtungen begleiten wir die Kinder in ihren Selbstbildungsprozessen und ihrer Weiterentwicklung. Ein weiterer Schwerpunkt ist das Thema Bewegung, welches wir zusätzlich mit dem Projekt Kitafit in Kooperation mit dem Sportamt und dem Turnerbund Canstatt erarbeiten.

In unserem großen, naturreichen Garten sammeln die Kinder vielfältige Bildungserfahrungen. Gesunde Ernährung und Bewegung in Zusammenhang mit der Natur ist dieses Jahr unser Schwerpunktthema. Bei Projekten wie z. B. Kunst oder Musik arbeiten wir eng mit externen Kräften, Künstlern, Experten und ehrenamtlichen Mitmenschen zusammen.

Der Aufbau von Bindung und Beziehung zu unseren Kindern sowie ein Vertrauensverhältnis zwischen den Eltern und Erzieher/innen ist uns wichtig. ■

**Landeshauptstadt Stuttgart  
Tageseinrichtung für Kinder  
Mahlestrasse 29**

Mahlestraße 29  
70376 Stuttgart

Telefon: 0711 / 5498398  
Telefax: 0711 / 3054359

**Leitung:** Ioanna Stamkopoulou

**Öffnungszeiten:**  
07:30 - 13:30 Uhr

**„Wir sehen unsere Einrichtung als Ort der Unterstützung und Zusammenarbeit von Familien.“**

# Kita

Bottroper / Düsseldorfer Straße



Bottroper Straße 51

## Schwerpunkte der Kita's

### Umsetzung des pädagogischen Konzeptes nach Infans (Bildungsprozesse der Kinder stehen im Mittelpunkt)

- Sprachförderung – Sprachbildung – Wertschätzende Haltung der Erstsprache/n



Düsseldorfer Straße 59

- Interkulturalität – unterschiedlichste Kulturen sind bei uns herzlich willkommen
- Erziehungspartnerschaft (gemeinsame Aufgabe zwischen Fachkraft und Eltern)
- Regelmäßige Exkursionen auch außerhalb der Kita (Stadtteilerkundung, Besuch von Museen und Theater, Besuch Wochenmarkt, usw.)

## Tageseinrichtung für Kinder

Bottroper Straße 51  
Düsseldorfer Straße 59  
70376 Stuttgart

Telefon: 07 11 / 54 64 43  
Telefon: 07 11 / 54 57 82

**Ansprechpartner:**  
Tanja Karrasch

**Öffnungszeiten:**  
Montag -Freitag  
Bottroper 51: 06:30 - 16:30 Uhr  
Düsseldorfer 59: 08:00 - 14:00 Uhr

Beide Einrichtungen nehmen Kinder im Alter von 3-6 Jahren auf.

# Kinderhaus Hallschlag

Kindertagesstätte - Familienzentrum



## Das Kinderhaus befindet sich im Nachbarschaftszentrum.

Im Haus sind wir mit Kooperationseinrichtungen wie dem Jugendamt, dem Gesundheitsamt, dem Nachbarschaftstreff, Sprachkursen und Beratungsangeboten vernetzt. Wir setzen den Orientierungsplan von Baden-Württemberg mit dem Konzept der Bildungs- und Lern-Geschichten um. Mit Eltern arbeiten wir partnerschaftlich und wertschätzend zusammen und unterstützen sie bei der Erziehung und Förderung ihrer Kinder.

Regelmäßig werden Ausflüge gemacht (Schwimmbad, Bücherei, Wald, ...). Die Kinder bekommen alltagsintegrierte Sprachförderung.

Wöchentlich nehmen Kinder an der Sport- und Musikgruppe teil. Bildungsangebote und Aktivitäten für Mütter, Väter und Familien sind im Familienzentrum eng auf den familiären Bedarf abgestimmt (Rucksack-Treff für Mütter, Sprach- und Kochkurse, Eltern-Kind-Aktivitäten, Elterncafés, Mentorenprogramme, Beratungen, Begleitungen u.a.).

Das Kinderhaus engagiert sich bei „Zukunft Hallschlag“ und arbeitet im Netzwerk „G'sund und G'scheit“ mit. Gesellschafter des Kinderhauses sind die Ev. Gesamtkirchengemeinde Bad Cannstatt, Ev. Steig-Kirchengemeinde Hallschlag und Evangelische Gesellschaft Stuttgart e.V. (eva). ■



## Kinderhaus Hallschlag

Am Römerkastell 73  
70376 Stuttgart

Telefon: 0711 / 54 98 17-6  
Telefax: 0711 / 54 98 17-2  
info@kinderhaus-hallschlag.de

**Leitung:** Peter Kriesel

**Aufnahmealter:** 1 bis 12 Jahre

### Altersmischung in 4 Gruppen:

- 15 Plätze für Kinder unter drei Jahren
- 40 Plätze für Kinder zwischen drei und sechs Jahren
- 10 Plätze für Kinder zwischen sechs und zwölf Jahren

### Betreuungszeiten:

- Gruppenübergreifender Frühdienst: 06:30 - 08:00 Uhr
- Ganztagsbetreuung: 8, 9 oder 10 Stunden pro Tag zwischen 06:30 Uhr und 16:30 Uhr

# Waldorfkindertagesstätte IBIS

in der Scheune am Römerkastell 75



- Haben Sie Interesse?
- Haben Sie Fragen?

**Kontakt:** Kirsten Stäbler

Telefon: 07 11 / 6 07 60 50  
Telefax: 07 11 / 6 20 68 02  
staebler@ibis-stuttgart.de

## Internationale Bücherecke

### Öffnungszeiten im Stadtteilbüro:

Mittwoch: 16:00 bis 18:00 Uhr  
Freitag: 15:00 bis 17:00 Uhr  
ab Mai 14:30 bis 16:30 Uhr  
Samstag: 10:00 bis 12:00 Uhr

und natürlich zu den Sprechzeiten des Stadtteilmanagements.

**Unsere geplante Waldorfkindertagesstätte in der Scheune am Römerkastell 75 ist auf drei Gruppen angewachsen!**

Leider haben sich erhebliche Verzögerungen im Umbau ergeben. Wir hoffen sehr, dass es bald eine Lösung geben wird und die Eröffnung sich für September 2013 realisieren lässt:

- 2 Krippengruppen (20 Kinder, 0-3 Jahre)
- 1 Kitagruppe (20 Kinder, 3-6 Jahre)

Wir haben bereits ein engagiertes Team, das nur darauf wartet, endlich loslegen zu dürfen! Vielleicht haben Sie uns schon auf dem Stadtteilstfest beim Specksteinschnitzen kennen gelernt?

Für die internationale Bücherecke im Stadtteilbüro haben wir die Trägerschaft übernommen. Freitagnachmittag unterstützt eine Erzieherin das Bücherecken-Team mit Vorlesen, Spiel und Spaß.

In der Steigschule bietet IBIS im Rahmen des Modellvorhabens Bildung intensive Nachhilfe an. Mit zwei Lehrern, die an zwei Nachmittagen Kinder unterrichten können.

An bildungsrelevanten Themengruppen des Stadtteils ist IBIS durch unsere Mitarbeiterin Frau Stäbler vertreten. ■

# Kindertagesstätte Maria Regina

Kita mit Familienangeboten nach dem Early Excellence Centre Ansatz



Die Kita Maria Regina direkt bei der kath. Kirche St. Rupert, in Trägerschaft der St. Josef gGmbH.



Wir legen Wert auf individuelle Förderung nach dem „Early Excellence Centre“- Ansatz .

Die Krippengruppen arbeiten nach Grundsätzen der Pikler Pädagogik, in kleinen Gruppen. Eltern begleiten ihre Kinder in der Eingewöhnungsphase.

Wir haben Kinder aus vielen Nationen bei uns. Sprachförderung ist ganzheitlich im Alltag integriert. Im Rahmen des Bundesprojektes „Frühe Chance“ haben wir eine 50% Zusatzstelle für die Krippe erhalten.

Wir kooperieren mit der städtischen Musikschule im Projekt "singen, bewegen, sprechen" und mit dem Turnerbund Cannstatt. Das Essen erhalten wir täglich frisch gekocht aus St. Josef geliefert. ■

**Kita Maria Regina, St. Josef gGmbH**

Koblenzer Straße 15  
70376 Stuttgart

Telefon: 07 11 / 16 66 53 00  
kita.mariaregina@st-josefggmbh.de  
www.st-josefggmbh.de

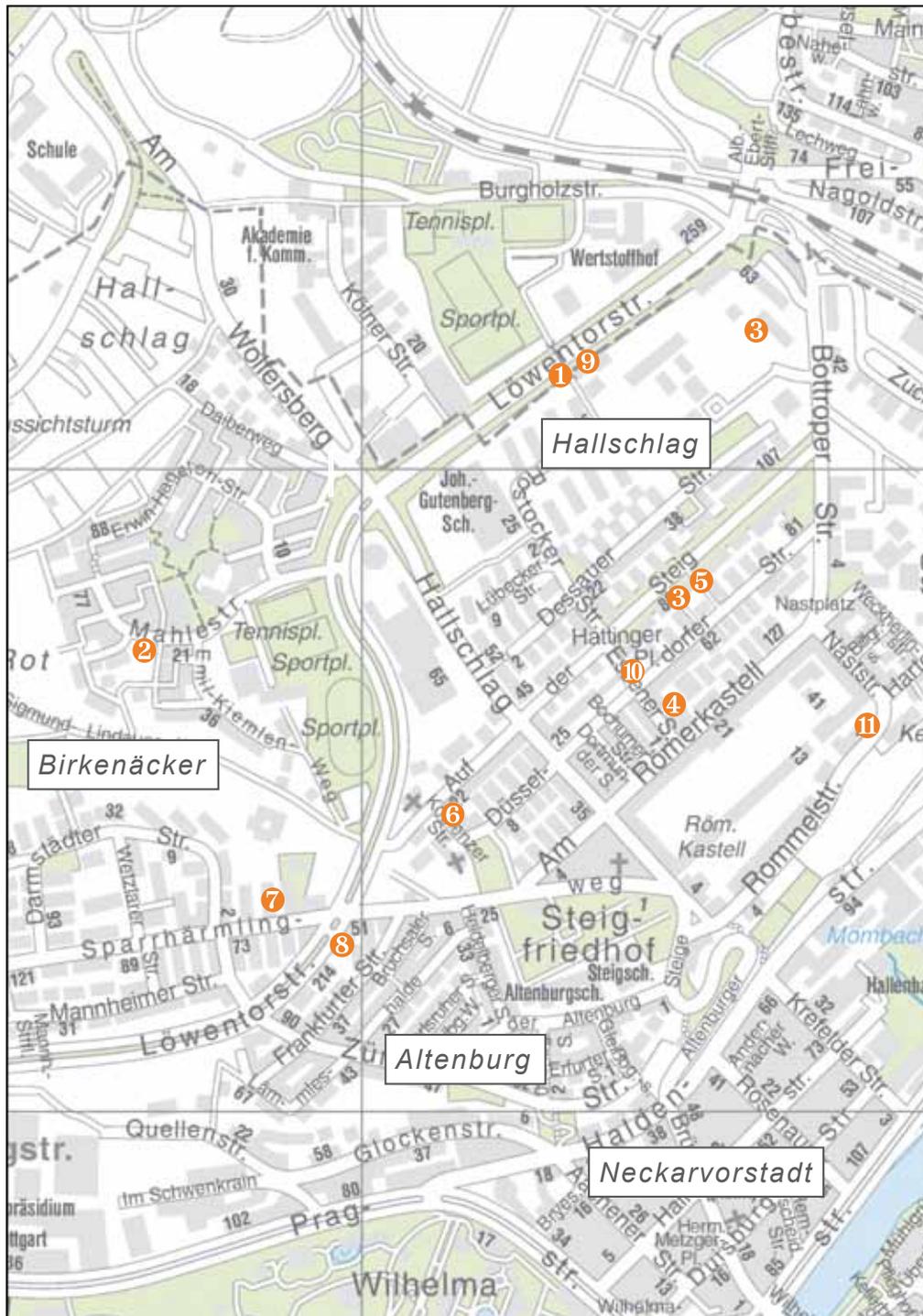
## Weitergehende Informationen:

Krippe 30 Plätze  
Säuglingsgruppe 3-18 Monate  
2 Krippengruppen 1-3 Jahre  
Kindergarten 64 Plätze

6/7 h verlängerte Öffnungszeiten  
8h Ganztagesplatz  
1h Früh- / Spätbetreuung buchbar  
Bis 31.8.: 06:30 Uhr - 16:30 Uhr  
Ab 1.9.: 07:00 Uhr -17:00 Uhr  
monatliche Anmeldetermine  
bitte erfragen

## Übersicht der Kitas

- 1 Kath. Kindertagesstätte Rupert Mayer  
Rostocker Straße 57 A
- 2 Tageseinrichtung für Kinder Mahlestraße 29
- 3 Tageseinrichtung für Kinder Bottroper Straße 51  
Düsseldorfer Straße 59
- 4 Kinderhaus Hallschlag  
Am Römerkastell 73
- 5 Waldorf-kindertagesstätte IBIS  
Am Römerkastell 75
- 6 Kita Maria Regina, St. Josef gGmbH  
Koblenzer Straße 15
- 7 Jugendamt Tageseinrichtung für Kinder  
Sparrhärmlingweg 56a
- 8 Kindertageseinrichtung „Kindertraumland“  
Sparrhärmlingweg 127-129
- 9 Ursula Pfäfflin Kindergarten  
Rostockerstraße 57 B
- 10 Tageseinrichtung für Kinder  
Düsseldorferstraße 8
- 11 Kindertagesstätte Villa Rosenrot e.V.  
Rommelstraße 15



Hier könnte Ihre Anzeige stehen. Erreichen Sie 6.500 Haushalte im Hallschlag, Birkenäcker und Altenburg. Eine Anzeige in dieser Größe kostet nur 50,00 Euro und trägt dazu bei, die Stadtteilzeitung „Hallo Hallschlag“ fortzuführen und auch weiterhin kostenfrei anzubieten. Ihre Stadtteilzeitung wird auf Basis ehrenamtlichen Engagements erstellt. Über eine Spende, gerne in Kombination mit einer Anzeige, freuen wir uns sehr!



**Öffnungszeiten:**  
Dienstag - Freitag 8 - 18 Uhr  
Samstag 7 - 13 Uhr

**Terminvereinbarung:**  
(0711) 54 28 74

Bottroper Str. 33  
70376 Stuttgart - Bad Cannstatt

[www.salon-wolfgang.de](http://www.salon-wolfgang.de)

## LANG-GASTSTÄTTEN

### UNSERE ABENDANGEBOTE

**DIENSTAG**  
In Luginsland, der „Ziegelei“ und im Hengstetter Hof  
**„Candlelight – Dinner“**  
inklusive 1 Fl. Sekt für 2 Personen

**MITTWOCH**  
**„Schweine&Geflügel-Parade“**

**DONNERSTAG**  
**...wenn zwei das Gleiche mögen ..**  
**..isst einer zum halben Preis !**

**FREITAG**  
**...rund ums Weiderind ...**  
**Alle Gerichte vom Rind**

---

<p><b>Zur Alten Ziegelei</b> Burgholzstrasse 45 70376 Stuttgart</p> <p><b>Luginsland</b> Fellbacher Strasse 143 70327 S-Luginsland</p>	<p><b>Hengstetter Hof</b> Stuttgarter Strasse 36 75382 Althengstett</p> <p><b>Cannstatter Tor</b> Bahnhofstrasse 30 70372 S-Bad Cannstatt</p>
--	---

**[www.lang-gaststaetten.de](http://www.lang-gaststaetten.de)**

## Tageseinrichtung für Kinder Sparrhärmlingweg 56a



Landeshauptstadt Stuttgart  
Jugendamt Tageseinrichtung  
für Kinder

Sparrhärmlingweg 56a  
70376 Stuttgart

Telefon: 07 11 / 54 76 80

Die Tageseinrichtung ist eine  
Einrichtung mit veränderten

### Öffnungszeiten:

Mo.- Fr.: 07:30 Uhr bis 13:30 Uhr

Es werden bis zu 44 Kinder im  
Alter von 3-6 Jahren altersge-  
mischt betreut und gefördert.

**Unsere pädagogischen Schwer-  
punkte liegen in den Bereichen  
Sprache, Musik, Bewegung,  
soziale Bezüge und Natur. Seit  
einiger Zeit haben wir eine  
musikalische Kooperation mit  
dem Altenburg Pflegeheim.**

Wir sind eine Sprachförder-  
einrichtung und arbeiten nach dem  
Bildungskonzept „Einstein“.

Die Tageseinrichtung liegt zwi-  
schen mehreren Wohngebieten  
und ist umrandet von einem  
großen, idyllischen und natur-  
reichen Garten, wo die Kinder  
vielfältige Bildungserfahrungen  
sammeln können. Während des  
Freispiels im Haus können sich  
die Kinder nach ihren Interes-  
sen in allen Räumen aufhalten.

Diese Räume sind verschie-  
denen Bildungsbereichen zu-  
geordnet: Sprache, Mechanik/  
Konstruktion/Technik, Soziales  
Miteinander & Rollenspiel, Kre-  
ativität, Wissenschaft & Expe-  
rimentieren, Musik, Bewegung  
(drinnen & draußen).

Eine Besonderheit am Tage,  
wo sich alle gemeinsam wahr-  
nehmen und als große Gemein-  
schaft erleben, ist der Morgen-/  
Mittagskreis. Dieser steht unter  
dem Fokus Sprache und Musik.

Erziehungspartnerschaft – ein  
Dialog von Anfang an. Der indi-  
viduelle Kontakt zu jedem Kind  
unterstützt die Nähe zur ganzen  
Familie, wodurch eine besonde-  
re vertrauensvolle Haltung und  
Atmosphäre in der Tagesein-  
richtung ist. ■

## Kindertageseinrichtung „Kindertraumland“

Im Mittelpunkt unserer Arbeit steht für uns das Wohlbefinden des Kindes



Kindertageseinrichtung  
„KINDERTRAUMLAND“



**Ein wichtiger Bestandteil un-  
serer Arbeit ist eine behut-  
same Eingewöhnungszeit, in  
der eine stabile und vertrau-  
ensvolle Beziehung zu Kind  
und Eltern aufgebaut wird.**

Wir geben dem Kind die Mög-  
lichkeit, in seinem Tempo sich  
frei nach seinen Bedürfnis-  
sen zu entwickeln. Die von  
dem Fachpersonal vorberei-  
tete Umgebung lädt das Kind  
zum selbstständigen Forschen  
und Entdecken ein. Jedes Kind  
wird liebevoll in seinem Tun be-  
gleitet.

Die Kompetenzen bleiben erhal-  
ten, da sie auf Grund von eige-  
nen Interessen und Aktivitäten  
angeeignet wurden.

Durch das Handeln werden  
gewonnene Erfahrungen in  
Verbindung mit der Sprache  
zu Begriffen. Die zunehmende  
Beherrschung des Körpers und  
der Sprache eröffnen dem Kind  
den Weg in die Selbstständig-  
keit.

Neben unseren Bildungsinseln  
bieten wir den Kindern zusätz-  
lich folgende Möglichkeiten:

- Schwimmen
- Bewegung in der Turnhalle
- musikalische Früherziehung
- Schwimmkurs für unsere  
Vorschulkinder ■

**Kindertageseinrichtung  
„Kindertraumland“**

Sparrhärmlingweg 127-129  
70376 Stuttgart

Telefon: 07 11 / 549 04 22

Telefax: 07 11 / 505 19 05

te.sparrhaermlingweg127-129@  
stuttgart.de

### Öffnungszeiten:

06:30 Uhr - 16:30 Uhr

### Gruppen:

- 1 Ganztageseinrichtung  
Krippengruppe  
(10 Kinder)
- 1 Ganztageseinrichtung  
Gruppe 3- 6 Jahre  
(20 Kinder)

# Ursula Pfäfflin Kindergarten

Kindertagesstätte mit veränderten Öffnungszeiten  
für 50 Kinder im Alter von 2-6 Jahren



Ursula Pfäfflin Kindergarten

Rostocker Straße 57 B  
70376 Stuttgart

Telefon: 07 11 / 54 44 68  
ursula-pfaefflin-kiga@t-online.de

### Öffnungszeiten:

Mo. - Fr.: jeweils  
08:00 Uhr - 14:00 Uhr

Haben wir Ihre Neugier auf unsere Kita geweckt?  
Dann besuchen Sie uns doch mal.  
Rufen Sie uns doch einfach an und vereinbaren einen Termin mit uns. Wir freuen uns darauf.

### Unsere Kinder sollen im Kindergarten:



# Tageseinrichtung für Kinder

Düsseldorfer Straße 8



In dieser städtischen Einrichtung betreuen und fördern wir insgesamt 80 Kinder im Alter von 3-10 Jahren. Wir sind eine Sprachförderereinrichtung und arbeiten seit 2006 nach dem Bildungskonzept „Einstein“.

Durch die kontinuierliche Beobachtung der Kinder, die Reflexion im Team, die Dokumentation sowie durch ein innovatives Raumkonzept sichern und begleiten wir nachhaltig die individuellen Selbstbildungsprozesse und Entwicklungsschritte der Kinder. Unsere pädagogischen Schwerpunkte liegen im Bereich Musik, Bewegung, Natur und sozialen Bezügen.

Wir arbeiten hierbei eng mit externen Kräften wie einer Theaterpädagogin und dem Turnverbund Bad-Cannstatt zusammen, aber auch mit externen Künstlern, wie Sie auch von außen an unseren Mosaik-Hockern erkennen können.

Unser Anliegen ist es, eine tragfähige Erzieherinnen- Eltern-Beziehung aufzubauen und eine angenehme Atmosphäre zu schaffen. Deshalb sehen wir uns nicht nur als eine Einrichtung für Kinder, sondern auch als ein Ort für die gesamte Familie. ■

### Tageseinrichtung für Kinder

Düsseldorfer Straße 8  
70376 Stuttgart

Telefon: 07 11 / 54 76 42

### Ansprechpartner:

Frau Maria Wohlleber

# Der Hallschlag lernt!

Das Angebot der Neuen Arbeit



Das Team des Lernzentrums Hallschlag von links: Renolt Maurer, Mathias Klotzbücher, Leiterin Diana Wester und Klaus Zimmer



## Neue Arbeit

Bottroper Straße 8  
70376 Stuttgart  
www.neuearbeit.de

## Öffnungszeiten

Mo., Di., Mi. und Do.:  
11:00-17:00 Uhr  
Samstag 09:00-13:00 Uhr

**Am 6. Dezember 2011 eröffnete das Sozialunternehmen Neue Arbeit das Lernzentrum im Hallschlag.**

Alle Menschen können hier für sich, miteinander und mit Unterstützung lernen. Das vielfältige Bildungsangebot richtet sich an alle Altersgruppen im Stadtteil. Es gibt Gruppenveranstaltungen, Kurse und auch persönliche Lernberatung.

Bei der Eröffnung betonte Klaus Zimmer, Leiter des ifw (Institut für Weiterbildung), vor allem die enge Verbundenheit mit dem Stadtteil: „Wir sind hier freundlich empfangen worden“, so Zimmer. Ziel sei es, das Lernzentrum in die bestehenden Strukturen einzubinden.

Die Wünsche und Interessen der Nutzer seien entscheidend: „Wir wollen in Erfahrung bringen, was die Bürgerinnen und Bürger hier wollen.“

Im Dezember 2011 konnten sich die Bewohner des Hallschlags über das Lernzentrum informieren. Mit den sozialen Einrichtungen wurde abgestimmt, welche Angebote und Kurse im Hallschlag benötigt und welche bereits von anderen Einrichtungen angeboten werden, um Doppelangebote und nicht ausgelastete Kurse zu vermeiden. Seit Januar 2012 findet ein reger Kurs- und Lernbetrieb im Lernzentrum statt. Viele Schüler/innen nutzen die angebotene Lernunterstützung.

Eine Gruppe von Migrantinnen begann einen Sprachkurs und erfreulicherweise kommen immer mehr Menschen zum „Selberlernen“ am Computer. Bei der Lernunterstützung setzt man einerseits auf den Computer als Helfer, zum anderen wird versucht über spielerische Mittel mit den Schülern und Schülerinnen Freude am Lernen zu entwickeln.

Im Februar kamen bereits 30 Kinder, die diese Form des anderen Lernens begeistert aufnahmen. Beim Deutschkurs geht es hauptsächlich um das Sprechen und weniger um Grammatik und Vokabeln. Spiele unterstützen das Lernen und sorgen zusätzlich für gute Stimmung. Besucher können Computerkurse, Bewerbungskurse, Sprachkurse (Englisch und Französisch im Selbstlernverfahren) und noch einige andere Kurse belegen, egal ob für ihr berufliches Weiterkommen oder für private Zwecke.

Das neue Lernzentrum liegt zentral in der Bottroper Straße 8 in der Nähe des Römerkastells und des Nachbarschafts-Treffs. Das Gebäude wird gerade saniert. Bis die Räume im Sommer bezugsfertig sind ist das Lernzentrum auf 180 Quadratmetern in Bürocontainern hinter dem Haus untergebracht. Das Team freut sich auf viele interessierte Besucher/-innen. ■

# Terminkalender

Ein Auszug des Kursangebotes "Der Hallschlag lernt"

Kurs	Inhalt	Tag	Uhrzeit
Schülerhilfe <sup>1</sup>	Lernunterstützung 1. bis 6. Klasse	Mo.	14:30 - 17:00 Uhr
Schülerhilfe <sup>1</sup>	Lernunterstützung 1. bis 6. Klasse	Mi.	14:30 - 17:00 Uhr
Schülerhilfe <sup>1</sup>	Lernunterstützung 1. bis 6. Klasse	Sa.	09:00 - 12:30 Uhr
Besseres Deutsch <sup>2</sup>	Reden üben für Nicht-Muttersprachler	Mi.	09:30 - 12:30 Uhr
PC - Maus und Tastatur <sup>1</sup>	Mit Maus und Tastatur umgehen	Do.	13:00 - 16:00 Uhr
PC Einsteigerkurs <sup>1</sup>	Grundfunktionen des Computers	Di.	09:00 - 12:00 Uhr
Finanzen und Papierkram <sup>1</sup>	Praktische Hilfen für den Alltag	Do.	10:00 - 12:00 Uhr
Offenes Angebot für alle <sup>2</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• allgemeine Internetrecherche</li> <li>• Antragsanfragen</li> <li>• Wegweiser soziale Infrastruktur</li> <li>• Bewerbungshilfe</li> <li>• PC-Kenntnisse vertiefen</li> <li>• Übungszeit PC</li> </ul>	Mo. bis Do.	11:00 -17:00 Uhr

<sup>1</sup> Anmeldung erforderlich, <sup>2</sup> offenes Angebot für alle

# Mein Beruf ist mein Hobby

Susanne Girke und ihr Kosmetikstudio



Susanne Girke

„Seit 32 Jahren mache ich Kosmetikbehandlungen, Fußpflege und Wohlfühlmassagen, davon 21 Jahre in selbstständiger Arbeit. Zuerst hatte ich mein Studio – als meine zwei Kinder noch klein waren – in unserem Haus auf der Altenburg.

Seit 2006 habe ich ein Ladengeschäft in der Heidelberger Str. 35 / Ecke Sparrhärmlingweg eröffnet und mir damit einen Traum erfüllt. Am Anfang arbeitete ich alleine, aber bald bekam ich einen Kundenzulauf und erweiterte mein Geschäft erst mit einer – später mit einer zweiten Mitarbeiterin.

Wir bieten inzwischen Kosmetikbehandlungen, Permanent Make-up, Fußpflege, Maniküre, Nagelmodellagen, Wohlfühlmas-

sagen, Farb- und Stilberatungen, Körperbehandlungen bei Figurproblemen, Make-up Beratungen sowie Tages-, Abend-, Braut-Make-up, Kosmetikbehandlungen für Herren und speziell günstige Teenagerbehandlungen. Auch Gesichts- und Körperenthaarungen sind ein Thema bei uns. Wir arbeiten in drei Kabinen, sodass Sie sich auch gerne mit einer lieben Freundin, Mutter, Tochter oder Partner zeitgleich behandeln lassen können. Sie können uns auch verschenken in Form von einem Gutschein!

Auf meiner Homepage erfahren Sie noch mehr über uns und unsere Angebote und Preise sowie immer aktuelle günstige Sonder-Saison-Angebote.“ ■

# Meine Ernte

Eine frische Idee



Frisch, selber ernten macht Spaß...

Familien, Naturbegeisterte und Städter in Stuttgart haben die Möglichkeit, sich einen eigenen Gemüsegarten in Stadtnähe zu mieten.



...bei Klein...



...und Groß.

Mit allem, was man dafür benötigt: jeder Garten ist bereits mit über 20 verschiedenen Gemüsesorten bepflanzt. Auch Gartengeräte, Wasser, Beratung stehen kostenlos zur Verfügung. Infos auf [www.meine-ernte.de](http://www.meine-ernte.de). ■



## S-Mühlhausen

Hof Sperling,  
Hofstraße 40 in Stuttgart  
Mittwoch, 25. April

## S-Möhringen

Bauer Klaus,  
Lohackerstraße 18 in Stuttgart  
Donnerstag, 26. April

## Informationen:

meine ernte  
Ganders und Kirchbaumer GbR  
Telefon: 0 22 8 / 28 61 71 19  
[info@meine-ernte.de](mailto:info@meine-ernte.de)

Durch starke Nachfrage an Permanent Make-up bieten wir 14-tägig einen Nachmittag zur Beratung, Aufzeichnung und eventueller anschließender Pigmentierung an, auch da haben wir häufig attraktive Angebote.

## Termine

vergeben wir nach Vereinbarung unter Handy 0172 9056820 oder schauen Sie doch einfach mal zu uns rein.

**Sie finden auch individuelle kleine Geschenke wie Taschen, Schmuck, Badetaschen, Schals und Anderes bei uns.**

Der Hallschlag erwacht aus dem Dornröschenschlaf

**Der Hallschlag ist auf dem besten Weg, sein Image aus früheren Zeiten abzuschütteln. Damit der Stadtteil nicht nur als freundlich und offen, sondern auch als attraktiver Wohnstandort wahrgenommen wird, investiert die SWSG auch 2012 wieder in die Modernisierung ihrer Wohnungen.**



Stuttgarter Wohnungs- und Städtebaugesellschaft mbH

Kundencenter Bad Cannstatt  
Rostocker Straße 2-6  
70376 Stuttgart

Telefon: 07 11 / 93 20 - 222  
Telefax: 07 11 / 93 20 - 199  
info@swsg.de  
www.swsg.de



Die Modernisierungsbestrebungen der SWSG (im Bild: Hallschlag 12-20) tragen zur nachhaltigen Aufwertung des Hallschlags bei

Alt und Jung feiern gemeinsam in einer fröhlichen, offenen, multikulturellen Atmosphäre – so konnte man den Hallschlag beim Stadtteilstfest im vergangenen Jahr erleben. Wer die Entwicklung des Stadtteils verfolgt, weiß, dass diese Seite des Hallschlags in jüngster Zeit immer häufiger zu sehen ist. Das ist zum Großteil den engagierten Bürgern zu verdanken, die sich auf Initiative des „Sozialen Stadt“-Teams gefunden haben, um ihren Stadtteil lebenswerter und schöner zu gestalten.

Ebenfalls einen wichtigen Beitrag leistet die Stuttgarter Wohnungs- und Städtebaugesellschaft mbH (SWSG), indem sie große Anstrengungen unternimmt, ihren Auftrag – die Strukturverbesserung des Hallschlags – in die Tat umzusetzen. Seit 2006 modernisiert das städtische Wohnungsunternehmen jährlich zwischen 400 und 500 Wohnungen und baut etwa 150 Mietwohnungen neu. Rund 90 Millionen Euro investiert die SWSG 2012 in ihren Bestand (zirka 18.000 Woh-

nungen). „Von diesen Bestrebungen profitiert zu einem nicht unerheblichen Teil der Hallschlag“, stellt Lars Hoffmann, der Leiter des Kundencenters Bad Cannstatt, fest: „Das Ziel ist die nachhaltige Aufwertung des Hallschlags.“

Rund 2.000 Wohnungen besitzt die SWSG im näheren Umfeld ihres Kundencenters, das sich im Herzen des Hallschlags befindet. Gut 350 dieser Wohnungen sind in den vergangenen Jahren durch Abriss und Neubau oder durch Modernisierung auf den neuesten Stand gebracht worden. Mehr als 43 Millionen Euro hat die SWSG dafür bereits investiert. 2011 profitierten beispielsweise die Bewohner der Dessauer Straße 2 - 8 vom Modernisierungsbestreben der SWSG. „Wir haben Balkone angebracht, die bereits gedämmte Fassade neu gestrichen sowie die Hauseingänge und Treppenhäuser erneuert – der Lebensqualität der Mieter aber auch dem Erscheinungsbild der Gebäude hat das extrem gut getan“, schildert Hoffmann. Auch die Modernisierung der 64 Mietwohnungen der Düsseldorfer Straße 25 - 39 schreitet voran. Mitte 2012 soll das 6,4-Millionen-Euro-Projekt abgeschlossen und die Wohnungen bezugsfertig sein.

„Mit jedem Projekt, das wir abschließen, blüht der Hallschlag ein wenig mehr auf – der Stadtteil erwacht aus seinem Dornröschenschlaf“, meint der Kundencenterleiter.

Auch 2012 geht es im Hallschlag munter weiter. Wie in der Dessauer Straße, so erhalten auch die 48 Wohnungen an der Straße Auf der Steig 45 - 59 Balkone, neue Haustüren und einen Fassadenanstrich. Mit einem Großprojekt hat die SWSG zudem im März 2012 an der Bottroper Straße begonnen. Hier modernisiert die SWSG in drei Bauabschnitten insgesamt 192 Wohnungen. Vorgesehen sind unter anderem die energetische Sanierung der Gebäudehülle, die Erneuerung der Dachdeckung und der Fenster sowie die Vollmodernisierung der Bäder.

Ebenso wird die SWSG den Zugang zu den Häusern barrierefrei gestalten. Rund 13,4 Millionen Euro wird die SWSG insgesamt für die Maßnahme ausgeben. „Mit den 120 Wohnungen der ersten beiden Bauabschnitte werden wir Ende des Jahres fertig sein, 2013 folgt dann der dritte und letzte Abschnitt – die 72 Wohnungen an der Bottroper Straße 57 - 63“, erklärt Hoffmann. >>

#### Über die SWSG

Die Stuttgarter Wohnungs- und Städtebaugesellschaft mbH (SWSG) zählt mit rund 18.000 eigenen Mietwohnungen zu den großen kommunalen, wirtschaftlich starken Wohnungsunternehmen in Baden-Württemberg. Im Auftrag der Landeshauptstadt Stuttgart stellt die SWSG lebenswerten und preisgünstigen Wohnraum bereit. Erklärtes Ziel ist, die Attraktivität Stuttgarts als Wohnstandort zu erhalten und weiter zu verbessern. Die rund 150 Mitarbeiter der SWSG verfügen nicht nur über reichhaltige Erfahrung in der Wohnungsverwaltung, sondern auch in der Realisierung von Neubauprojekten sowie im Sanierungs- und Stadtentwicklungsbereich. Einen wichtigen Stellenwert nimmt zudem das Sozialmanagement ein.



Auch an der Bochumer Straße hat sich in den vergangenen Jahren viel getan

Im Spätsommer bzw. im Winter starten dann auch die Modernisierungsarbeiten an der Bochumer Straße bzw. an der Dortmunder Straße (jeweils Hausnummer 1 - 9). Die insgesamt 80 Wohnungen werden komplett modernisiert. Es handelt sich dabei um die energetische Sanierung der Fassade, der Dächer und des Kellers sowie um die komplette Sanierung der Haustechnik inklusive des Einbaus einer neuer Zentralheizung. Ebenso erhalten die Wohnungen unter anderem auch neue Bäder und Vorstellbalkone. Die Maßnahmen kosten jeweils rund 4,7 Millionen Euro.

Darüber hinaus wird die SWSG 2012 mit einem weiteren Großprojekt beginnen. Die so genannten Schmitthener-Bauten

auf dem Areal Auf der Steig 48 - 66/Essener Straße 13 -17/Hallschlag 28 - 30 sollen im Spätsommer abgerissen werden. „Eine Modernisierung macht hier keinen Sinn“, erklärt Hoffmann. Bis 2014 werden hier für 18,7 Millionen Euro 111 neue Mietwohnungen entstehen. Geplant ist, preiswerten Wohnraum anzubieten, gleichzeitig werden aber auch geförderte Mietwohnungen entstehen.

„Unser Modernisierungsschwerpunkt liegt auch 2012 wieder im Hallschlag“, stellt Hoffmann fest: „Man sieht immer deutlicher, dass unsere Bemühungen Früchte tragen - die Veränderung zum Positiven wird von Jahr zu Jahr deutlicher.“ ■

## Zügig weiter – Straßenbau beginnt nach Ostern



Seit Anfang Oktober 2011 die Bauarbeiten für die U12 auf dem Abschnitt Löwentorkreuzung – Hallschlag begonnen haben, ist auf der rund zwei Kilometer langen Strecke viel passiert. Entlang der gesamten Strecke sind die Gleisbauarbeiten im Gang. Bis Ende April sollen sie abgeschlossen sein, so dass dann durchgängig die Schienen für die Stadtbahn liegen.



Noch im Frühjahr werden auch die ersten Fahrleitungsmasten aufgestellt. Die gesamte Stadtbahntrasse erhält Rasenbahnkörper.

Vier Haltestellen sind vorgesehen: Löwentor, Zürcher Straße, Riethmüllerhaus und Hallschlag. Baubeginn ist Ende des Jahres.

Mit dem Stadtbahnbau wird auch die Löwentorstraße umgestaltet. Drei Kreisverkehre sind geplant: Hunklinge, Zürcher Straße und Auf der Steig. An den Kreuzungen Löwentorbogen, Sparrhärmlingweg und Hallschlag bleiben die Ampelkreuzungen bestehen. Die Straßenbauarbeiten starten nach Ostern. Während der Arbeiten müssen die Fahrspuren vom Autoverkehr immer wieder geändert werden.

Die Fertigstellung ist für das 2. Halbjahr 2013 geplant. ■

# SSB

Stuttgarter Straßenbahnen AG  
(SSB)

### Kundenservice:

Telefon: 07 11 / 78 85 - 33 33  
Telefax: 07 11 78 85 - 77 77  
service@mail.ssb-ag.de  
www.ssb-ag.de

### Kundenzentren:

KundenCentrum Klettpassage  
Mo. - Fr.: 07:00 - 19:45 Uhr  
KundenCentrum Rotebühlpassage  
Mo. - Fr.: 07:00 - 18:30 Uhr  
KundenCentrum Charlottenplatz  
Mo. - Fr.: 07:00 - 18:30 Uhr  
Sa.: 10:00 - 14:00 Uhr

# Der Travertinpark (Teil 3)

Ein Beitrag von Hermann J. Degen



Eingang zum Travertinpark über die Hartensteinstraße

## Der Travertinpark

Der Travertinpark ist ein wichtiges Element des Projekts des Landes Baden-Württemberg Plattform „Unser Neckar“ sowie Teil des „Landschaftspark Neckar“ des Verbands Region Stuttgart, der die Umsetzung der Maßnahme finanziell unterstützt hat. Es ist ebenso Initiativprojekt der „Stiftung Grünzug Neckartal“.

**Am 27. Juli 2011 wurde mit dem neuen Radweg ein weiteres Element des Travertinparks seiner Bestimmung übergeben.**

Der Radweg stellt eine attraktive Verbindung dar zwischen der Neckarvorstadt und der Bottroper Straße im östlichen Teil des Hallschlag. Der Weg führt durch den Weinberg Cannstatter Halde und verläuft anschließend sanft ansteigend auf der ehemaligen Trasse der Industriebahn bis zur Bottroper Straße. Die Güterbahn hat einst auf dieser Strecke die Gewerbeflächen an der Quellen-, der Glocken- sowie der Neckartalstraße sowie das Kraftwerk mit der Zuckerfabrik und dem Bahnhof Münster ver-

bunden. Erst durch die Aufgabe der Bahn-Nutzung und die Entwidmung der Fläche wurde die Möglichkeit des Radwegebaus geschaffen.

Wie bei allen Planungen so waren und sind auch beim Travertinpark vielerlei Aspekte und verschiedene Vorstellungen und Ansprüche abzuwägen und in die Planung einzubeziehen. Aus diesem Grund wurden bereits im Vorfeld der Überlegungen u.a. Untersuchungen zum Natur- und Artenschutz durchgeführt. Es wurde festgestellt, dass die Flächen, besonders die ehemaligen Gleisflächen, ideale Lebensbedingungen für viele Tierarten u.a. für die Mauereidechse bieten. Bei der Mauereidechse

handelt es sich um eine europarechtlich geschützte Tierart, die auf steinige, besonnte, hohlraumhaltige Oberflächenstrukturen wie z.B. Schotterflächen angewiesen ist. Aus diesem Grund waren ein besonders behutsames Vorgehen und eine zeitliche Abstimmung auf die Ansprüche dieser und anderer Arten bei der Durchführung der Baumaßnahmen notwendig.

Bei der Beleuchtung des Radweges wurden ebenfalls besondere Anforderungen gestellt. Da künstliche Lichtquellen für nachtaktive Tiere (v.a. Insekten) häufig Todesfallen darstellen,

aus diesem Grund wurde bei der Wegebeleuchtung eine neue, seither im Dauerbetrieb noch nicht eingesetzte LED-Technik verwendet. LED-Lampen haben auf Insekten eine deutlich geringere Lockwirkung als herkömmliche Lichtquellen, die zudem durch ihre Wärmeabstrahlung zu Verbrennungen besonders bei Insekten führen können.

Neben der positiven Wirkung auf die Tiere bietet die LED-Technik einen weiteren Vorteil. Die Leuchtmittel sind besonders energiesparend; so ist der Stromverbrauch bei der ein-

gangsintensität im Travertinpark besonders bedarfsgesteuert. Wird der Weg nachts gerade nicht benutzt, so erfolgt eine Grundbeleuchtung. Nähert sich ein Fußgänger oder Radfahrer auf dem Weg, so erkennen Bewegungssensoren an den Lichtmasten das Profil des Menschen und senden ein Signal, worauf die Lichtintensität Leuchte für Leuchte angehoben wird, so dass der Weg sicher begangen werden kann. Nach einer gewissen Zeit wird dann das Lichtniveau wieder auf die Grundbeleuchtung von ca. 20% abgesenkt. Die Sensoren erkennen das Profil des Menschen und reagieren nicht auf Tiere wie Hunde oder Katzen oder Vögel. ■



Eine Mauereidechse beim Sonnenbad im Travertinpark

len, kommen in naturschutzrelevanten Flächen deshalb nur besondere Leuchtmittel und besonders ausgebildete Lam-

gesetzten Anlage um ca. 90% geringer als bei herkömmlichen Natriumhochdruckdampflampen. Überdies wird die Beleuch-

## Mitmachen

Haben auch Sie einen interessanten Beitrag oder einen Leserbrief für die Stadtteilzeitung „Hallo Hallschlag“? Senden Sie uns Ihr Material an [hallo-hallschlag@zukunft-hallschlag.de](mailto:hallo-hallschlag@zukunft-hallschlag.de) oder werfen Sie sie im Stadtteilbüro in der Düsseldorfstraße ein. Wir freuen uns über Ihre Teilnahme!

# Veranstaltungskalender

Kultur und Sport am Hallschlag und Umgebung

Genauere Informationen (Zeiten, Preise, Änderungen) erfragen sie bitte beim Veranstalter

## April

22. April

**Entertainer: MC Orgelmüller „Lachen, tanzen und Kuchen mampfen!“ ab 15:00 Uhr**

Ort: Am Römerkastell 73

Veranstalter: Die Nachbar – Kneipe & Kultur

27. April

**Schwäbische Mundart**

Ort: Weinstube Jägerhof, Am Wolfersberg 17

Veranstalter: Kulturverein 's Dudelsäckle

## Mai

5. Mai

**Live - Country and Western: Pete Stone Band**

Ort: VdK Vereinsheim, Emil Kiemlen Weg 53

Veranstalter: TC - BBQ Barbecue at its Best

9. Mai

**Vernissage zur Ausstellung „Verbindung -Begegnung“ 19:00 Uhr:**

Ort: Bottroper Straße 42

Veranstalter: Freie Kunst-Schulen

11. Mai

**Modenschau**

Ort: Phönixhalle

Veranstalter: Modeschule Kehrer

13. Mai

**Theater tabor „Emigranten“**

16:00 Uhr

Ort: Steiggemeindehaus

Veranstalter: Zukunft Hallschlag

18. Mai

**Mundarttage: (mit Vorverkauf!) „Geschichten aus der Gattenwelt“**

Ort: Steiggemeindehaus,

Altenburger Steige 20

Veranstalter: Weingut Bauer

19. Mai

**Mundarttage: (mit Vorverkauf!) „Aus 'm Ländle der Wawiddu 's“**

Ort: Steiggemeindehaus,

Altenburger Steige 20

Veranstalter: Weingut Bauer

19. Mai

**Theater: „Wer nix wird, wird Wirt“**

Ort: Burgholzstraße 45

Veranst.: Gaststätte Zur Alten Ziegelei

25. Mai

**Kinder Disco**

Ort: Jugendhaus,

Sigmund Lindauer Weg 9

Veranstalter: Ki Kop/Jugendhaus

29. Mai - 1. Juni

**Kinder - Sportwoche**

**Fußballcamp**

Ort: Sportgelände Schnarrenberg

Veranstalter: TVC

(Anmeldung erforderlich)

30. Mai

**Fußballturnier**

Ort: Sportplatz TBC

Veranstalter: AKI Hallschlag

Jugendteams beim AKI melden

## Juni

10. Juni

**Fest: Einweihung Kunstrasen ab 11:00 Uhr**

Ort: Sportgelände,

Emil-Kiemlen-Weg 51

Veranstalter: Sportverein TBC/FC S

14. Juni

**Führung über den israelitischen Friedhof mit Herrn Schulze (Stadthistoriker) ab 17:30 Uhr**

Ort: israelitischer Friedhof

Veranstalter: PG Geschichte

15. Juni

**Großes Mädchen- und Frauenfest ab 14:30 Uhr**

Ort: Hartensteinstrasse 12/2

Veranstalter: AKI, Mauga Nescht

15. Juni

**Tanztheater: Ein Hauch von Orient**

Ort: Burgholzstraße 45

Veranst.: Gaststätte Zur Alten Ziegelei

22. Juni

**Sporfest für Schüler**

Ort: Auf der Altenburg 10

Veranstalter: PG Sport, Schulen,

Einrichtungen aus dem Stadtteil

23. Juni

**50 Jahre Kirche St Rupert: Party mit Live-Musik u. Programm ab 19:30Uhr**

Ort: Rupert-Mayer-Haus,

Koblenzer Straße 19

Veranstalter: Kath. Kirche

23. und 24. Juni.

**Kelterfest**

Ort: Rommelstraße 20

Veranstalter: Weingärtner

Bad Cannstatt

29. Juni

**Russische Lieder und Folklore**

Ort: Weinstube Jägerhof

Veranstalter: Kulturverein

's Dudelsäckle

30. Juni

**Weinblütenfest im Freien mit Zelt ab 15:00 Uhr mit Live Musik**

Ort: Auf dem Schnarrenberg

Veranstalter: Weingut Bauer

## Juli

1. Juli

**Weinblütenfest im Freien mit Zelt 10:00 Uhr Gottesdienst, später Live Musik**

Ort: Auf dem Schnarrenberg

Veranstalter: Weingut Bauer

7. Juli

**Kinder/Jugendliche Sport zum ausprobieren: Tennis, Leichtathletik**

Ort: Sportgelände,

Emil-Kiemlen-Weg 51

Veranstalter: Sportverein TBC

14. Juli

**Blasmusik: Die Kornis**

Ort: Burgholzstraße 45

Veranst.: Gaststätte Zur Alten Ziegelei

16. Juli

**Sommerfest ab 14:00 Uhr**

Ort: Steiggemeindehaus,

Altenburger Steige 22

Veranstalter: Ökumenische

Seniorenbegegnungsstätte

22. Juli, 10:00 Uhr

**Familien- Gottesdienst mit Hocktese am Kirchenplatz**

Ort: Auf der Steig 21

Veranstalter: ev. Kirche

## August

9.-12. August

**Weinfest im Boskop:**

Do. ab 19:00 Uhr:

**Live-Bands**

So. ab 10:00 Uhr:

**ev. Jazz-Gottesdienst – live**

Ort: ev. Kirche

So. ab 11:00 Uhr

**ev. Jazz-Frühshoppen – live**

Ort: Boskoops Höfle,

Auf der Steig 33

Veranstalter: Weingut Bauer



Theater tabor: "Emigranten" am 13. Mai im Steiggemeindehaus

## theater transit salzburg – Das Migrantentheater : Emigranten

Die beiden unfreiwilligen WG-Bewohner sind in ihrem Kellergewölbe aufeinander angewiesen. Der eine ist ein politischer Flüchtling, ein Intellektueller auf der Suche nach geistiger Freiheit. Der andere ist gekommen um möglichst viel Geld zu verdienen und dann wieder in seine Heimat zu ziehen. Sehr viel mehr Gemeinsamkeiten, als dass sie Landsleute und beide Migranten sind, lässt sich bei diesen unterschiedlichen Männern nicht finden.

# Zukunft Hallschlag

Unter dem Motto „Zukunft Hallschlag“ arbeiten Stadtverwaltung, Stadtteilmanagement und JULA im Team. Zusammen mit allen in den Projektgruppen Aktiven freuen sie sich über weitere Interessierte, die die Zukunft des Hallschlag mitgestalten wollen!

**Stadtteilbüro  
Zukunft Hallschlag**

Düsseldorfer Straße 25  
70376 Stuttgart  
Telefon: 07 11 / 67 23 72 50  
team@zukunft-hallschlag.de  
www.zukunft-hallschlag.de

**Öffnungszeiten  
des Stadtteilbüros:**

Montag 14:00 bis 16:00 Uhr  
Mittwoch 16:00 bis 18:00 Uhr  
(im Stadtteil unterwegs)  
Freitag 10:00 bis 12:00 Uhr  
außerhalb der Öffnungszeiten  
und nach Vereinbarung  
unter 07 11 / 62 00 93 60

**Stadtteilmanagement:**

Antje Fritz, Lisa Küchel, Andreas  
Böhler, Weeber+Partner – Institut für  
Stadtplanung und Sozialforschung

**Landeshauptstadt Stuttgart  
Amt für Stadtplanung  
und Stadterneuerung**

Projektleitung  
Ulrike Bachir und Gritta Rotter  
Eberhardstraße 10, 70173 Stuttgart  
Telefon: 07 11 / 2 16 - 38 69  
bzw. 07 11 / 2 16 - 30 40  
ulrike.bachir@stuttgart.de,  
gritta.rotter@stuttgart.de

**Jula „Toleranz fördern –  
Kompetenz stärken“**

Susanne Weimer-Aue  
Kontaktzeiten Montag bis Freitag  
(außer Mittwoch)  
10:00 bis 18:30 Uhr,  
Telefon: 07 11 / 51 89 26 95  
Mobil: 0170 / 3 33 28 96,  
Termine nach Vereinbarung  
weimer-aue@agdw.de  
www.jula-stuttgart.net



**Immer aktuell informiert**

Unterwegs mal kurz die Termine  
und News von Zukunft Hallschlag  
checken? Einfach QR-Code mit  
dem Smartphone mittels eines  
QR-Code Readers abfotografieren  
und man gelangt direkt auf die  
Webseite von Zukunft Hallschlag  
und zu allen Infos.

**Internationale Bücherecke**

**Öffnungszeiten im Stadtteilbüro:**

Mittwoch: 16:00 bis 18:00 Uhr  
Freitag: 15:00 bis 17:00 Uhr  
ab Mai 14:30 bis 16:30 Uhr  
Samstag: 10:00 bis 12:00 Uhr

und natürlich zu den Sprechzeiten  
des Stadtteilmanagements.

Anzeige

**Malarbeiten**  
**Fassadenanstriche • Gerüstbau**

**Maler Albert**

**Stuttgart-Münster**  
Kölner Str. 15 • ☎ 5 49 80 26

# Immer aktuell informiert

Wichtige Telefonnummern und Adressen für den Hallschlag,  
Altenburg und Birkenäcker

**Notdienste**

**Polizei** ..... 110  
**Rettung, Notarzt** ..... 112  
**Feuerwehr** ..... 112  
**Giftruf** ..... 0761-19240  
**Krankentransporte** ... 19222

**Polizei**

**Polizeiposten Hallschlag**  
Rostocker Str. 6  
70376 Stuttgart  
Notruf: 110  
Telefon: 07 11 / 89 90 46 80

**Krankenhäuser**

**Robert Bosch Krankenhaus**  
Auerbachstraße 110  
70376 Stuttgart  
Telefon: 07 11 / 8 10 10

**Krankenhaus Bad Cannstatt**  
Prießnitzweg, 70374 Stuttgart  
Telefon: 07 11 / 2 78 - 02

**Ärzte**

**Dr. med. Lutz Dannenberg**  
**Hausarzt / Innere Medizin**  
Dessauer Str. 65  
70376 Stuttgart  
Telefon: 07 11 / 54 44 15  
Mo. - Fr.: 09:00 - 12:00 Uhr  
und 16:00 - 18:00 Uhr  
Do. - Nachmittag geschlossen

**Dr. med. Heide Dannenberg**  
**Fachärztin für Allgemein-  
medizin - Akupunktur**  
Termine nach Vereinbarung -  
alle Kassen  
Dessauer Str. 65, 70376 Stuttgart  
Telefon: 07 11 / 54 44 15

**Dr. med. Salvina Göllner**  
**Fachärztin/Allgemeinmedizin**  
Hallschlag 16  
70376 Stuttgart  
Telefon: 07 11 / 54 43 59

**Dr. med. Jürgen Koubik**  
**Allgemeinmedizin**  
Sparrhärmlingweg 51  
70376 Stuttgart  
Telefon: 07 11 / 9 54 79 70  
Mo. - Fr.: 08:30 - 10:00 Uhr  
Mo. + Do.: 15:00 - 18:00 Uhr  
Di.: 17:00 - 19:00 Uhr

**Dr. med. Tim Rogge**  
**Kinder und Jugendarzt**  
Bochumer Str. 8  
70376 Stuttgart  
Telefon: 07 11 / 54 73 66  
Mo. - Fr.: 08:30 - 12:00 Uhr  
und 14:00 - 17:00 Uhr  
Mi. - Nachmittag geschlossen

**Dr. med. Christina Rogge**  
**Allgemeinarztpraxis**  
Bochumer Str. 8  
70376 Stuttgart  
Telefon: 07 11 / 54 73 66  
Mo. - Do.: 08:30 - 13:00 Uhr  
sowie nach tel. Vereinbarung

**Dr. med. Manfred Schmid**  
**Facharzt für Allgemein-  
medizin/Allergologie**  
Am Römerkastell 14  
70376 Stuttgart  
Telefon: 07 11 / 54 52 33  
Mo. Mi. Fr.: 09:00 - 10: Uhr  
Mo. Di. Do. Fr.: 16:00 - 18:00 Uhr  
und nach Vereinbarung

**Dr. med. dent. Günther Mertz**  
**Zahnarztpraxis**  
Am Römerkastell 12  
70376 Stuttgart  
Telefon: 07 11 / 54 43 62  
Mo. - Do.: 08:15 - 11:00 Uhr  
und 14:30 - 17:00 Uhr  
Fr.: 08:15 - 11:00 Uhr  
und nach Vereinbarung

**Dr. med. dent. Stephan Rost**  
**Zahnarzt - Zahntechniker**  
Wetzlarer Str. 10, 70376 Stuttgart  
Telefon: 07 11 / 54 46 79

**Altenheime**

**Altenburgheim**  
**Altenwohn-u. Pflegeheim**  
Gleißbergstr. 2, 70376 Stuttgart  
Telefon: 07 11 / 54 00 2 - 0

**Physiotherapie**

**Praxis für Physiotherapie &  
Manuelle Therapie Behnert-Roos**  
Am Römerkastell 14  
70376 Stuttgart  
Telefon: 07 11 / 5 92 02 03  
praxis@behnert-roos.de  
www.behnert-roos.de

**Apotheken**

**Sofienapotheke**  
Hallschlag 17, 70376 Stuttgart  
Telefon: 07 11 / 54 65 16  
sofienapotheke-stuttgart  
@t-online.de  
Mo. - Fr.: 08:30 - 13:00 Uhr  
und 14:15 - 18:30 Uhr  
Sa.: 09:00 - 13:00 Uhr  
Wochenenddienste sind im  
Schaufenster ausgestellt

**Kinder**

**Abenteuerspielplatz Mauga**  
**Nescht**  
Hartensteinstrasse 12/2  
70376 Stuttgart  
Telefon: 07 11 / 54 47 96  
mauga-nescht@gmx.de  
www.maugi.de  
Di. - Fr.: von 14:30 - 19:00 Uhr,  
Sa.: 11:00 - 17:00 Uhr.  
In den Ferien:  
Mo. - Fr.: von 11:00 - 18:00 Uhr  
geöffnet für Kinder von 6-14  
Jahren - kostenfrei

**Aktivspielplatz Hallschlag**  
**Drachensinsel e.V.**  
Rostocker Str. 9, 70376 Stuttgart  
Telefon: 07 11 / 54 43 23  
www.aki-hallschlag.de  
Mo. - Do.: 15:00 - 19:30 Uhr  
Fr.: 14:00 - 18:00 Uhr  
In den Ferien:  
Mo. - Do.: 11:30 - 18:30 Uhr  
und Fr.: 11:30 bis 18:00 Uhr  
geöffnet für Kinder von  
6 - 14 Jahren: kostenfrei

**Kinder- /Jugendhaus Hallschlag**  
Sigmund Lindauer Weg 9  
70376 Stuttgart  
Telefon: 07 11 / 55 05 95 90  
hallschlag@jugendhaus.net

**Kirchen**

**Kath. Pfarramt St. Rupert**  
Koblenzer Str. 19, 70376 Stuttgart  
Telefon: 07 11 / 54 40 73  
strupert.cannstatt@drs.de  
Di. + Fr.: 09:00 - 12:00 Uhr  
Mi.: 16:00 - 18:30 Uhr

**Evang. Steigkirchengemeinde**  
**Gemeindebüro**  
Auf der Steig 27, 70376 Stuttgart  
Telefon: 07 11 / 54 44 06  
evang-steigkirchengemeinde  
@t-online.de, Kontaktzeiten:  
Mo. Mi. Fr.: 09:00 - 12:00 Uhr

**Dienstleistungen**

**Elektroinstallationen Böhle**  
Rostocker Str. 6  
70376 Stuttgart  
Telefon: 07 11 / 54 74 32  
Mobil: 0170 / 5 88 88 38

**Heizung und Sanitär Pfüze**  
Bottroper Str. 4  
70376 Stuttgart  
Telefon: 07 11 / 54 59 95

**Postagentur / Bürobedarf**  
Am Römerkastell 12  
70376 Stuttgart  
Mo. - Fr.: 9:30 - 12:30 Uhr  
und 14:30 - 17:30 Uhr  
Sa.: 9:30 - 12:30 Uhr

**Fahrbücherei**  
**der Stadtteilbüchereien**  
Telefon: 07 11 / 216 - 8113  
Haltestelle am israelitischen  
Friedhof - Sparrhärmlingsweg  
Freitag von 14:30 - 15:00 Uhr

Fehlen wichtige Adressen oder  
Hinweise? Bitte senden Sie  
diese Hallo Hallschlag gerne zu.



## SWSG. IN STUTTGART ZU HAUSE.

Die Stuttgarter Wohnungs- und Städtebaugesellschaft mbH (SWSG) sorgt seit mehr als 75 Jahren dafür, dass möglichst viele Menschen ein attraktives Zuhause in Stuttgart zu fairen Preisen finden. Wir bauen Eigenheime und Eigentumswohnungen und bieten rund 18.000 Mietwohnungen an.

Als Unternehmen der Landeshauptstadt arbeiten wir aktiv daran, die Lebensqualität in Stuttgart zu steigern. Durch Modernisierung und Energieeinsparung

im Bestand. Mit besonderem Engagement für Familien, Kinder und ältere Menschen. Mit speziellem Augenmerk auf Integration und sozialen Ausgleich.

Die SWSG: In Stuttgart zu Hause.  
Seit über 75 Jahren.



STUTTGARTER WOHNUNGS- UND  
STÄDTEBAUGESSELLSCHAFT MBH

IN STUTTGART ZU HAUSE